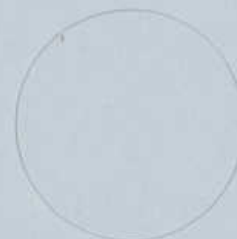


Mvs 8-10

QUIJANO

El Cardillac, comedia



BIBLIOTECA HISTORICA MUNICIPAL



1200005277

8-10

Coplas y  
Coro

Leg.<sup>o</sup> 6.<sup>o</sup> al n.<sup>o</sup> 9.

Para la Comedia Nueva

Titulada el Cardillac.

Del M.<sup>tro</sup> Quijano.



# Coplas.

Coplas.

3/8

1.<sup>a</sup>

Pie - si - da à la -

2.<sup>a</sup> Ar - rientes sa -

3.<sup>a</sup> El ... ti mi - do a -

Tiempo de Vals.

*ffr. Haciendo.*

*ten*

*pp.*

*ffmo Staccato.*

*ten*

*pp.*

fies - ta la dul - ce a le - gria to - do en es - te di - a ves -

- te mes si el tra - ba - jo llama del her - no à la llama pe -

- mante, la à dusta don - ce lla na - da en la bo - te - lla se -



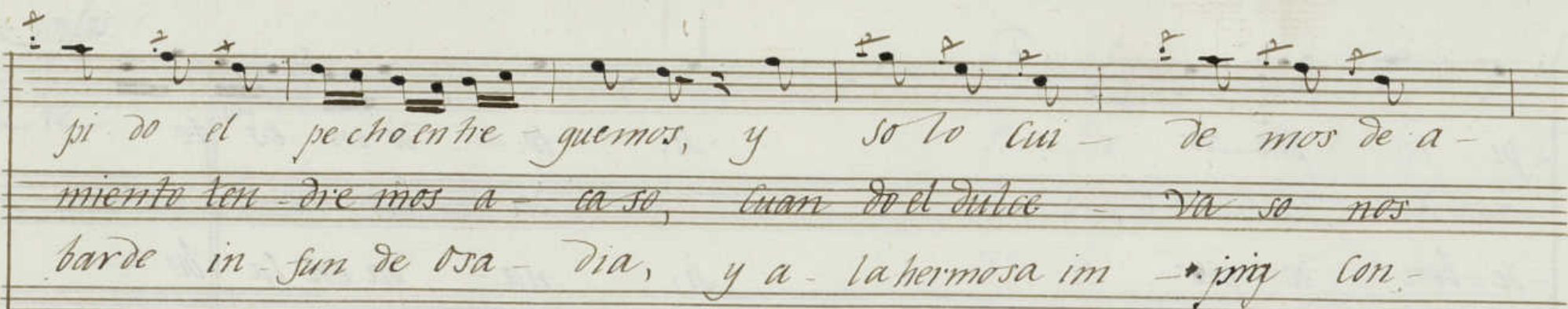
-pi-re pla-cer si, to-do en es-te-  
 -nan-do su-dar si, del-hor-no a la-  
 -de-ben de-jar si, na-da en la bo-

*dolc.*  
*Stac.*  
*arco. sf.*  
*pp. ten.*

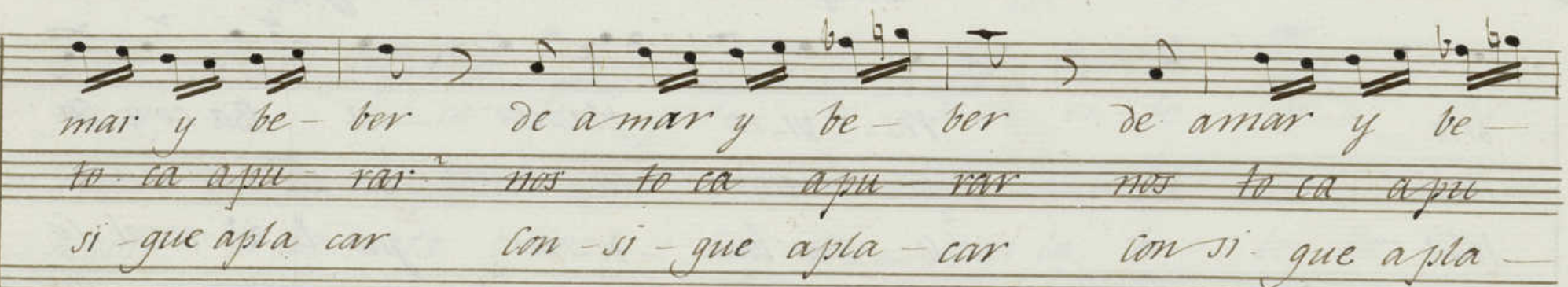
dia Res-pi-re pla-cer: a-Ba-co y cu-  
 llama pe-nan-do su-dar me-hor ar-di-  
 tella se-de-ben de-jar que el vi-no al co-

*ff. Stac.*  
*pp.*  
*pir.<sup>to</sup>*





pi-do el pecho entre quemos, y so lo cui-de mos de a-  
miento ten-dre mos a-ca so, quan do el dulce va so nos  
barde in-fun de o-ra-dia, y a-la hermosa im-ping con-



mar y be-ber de a-mar y be-ber de amar y be-  
to-ca apu-rar nos to-ca apu-rar nos to-ca apu-  
si-que apla-car con-si-que apla-car con si-que apla-



arco. ten. ten



ber: Can - tad, bay - tad

rar: Can - tad, bay - tad

car: Can - tad, bay - tad.

*ffmo* Can - te mos bay -

*fmo* Can - te mos bay -

*fmo* Can - te mos bay -

*rinfr* le mos y en pla - ci - da u mon Se quid las lec - cio nes de -

le mos y en pla - ci - da u mon Se quid las lec - cio nes de -



*nuestro pa-tron Can-te mos bay-le mos*

*nuestro pa-tron Can-te mos bay-le mos*

*y en pla-ci-da u-nion se-guid las lec-*

*y en pla-ci-da u-nion se-guid las lec-*

*ffr. Stac.*



The image shows a handwritten musical score on aged paper, consisting of two systems of music. Each system has three staves: a vocal line (soprano and alto), a piano accompaniment line, and a bass line. The lyrics are written in Spanish and are repeated in both systems.

**System 1:**

- Vocal:** cio nes de nues tro pa tron de nues tro pa-
- Piano:** cio nes de nues tro pa tron de nues tro pa-
- Bass:** (no lyrics)

**System 2:**

- Vocal:** tron si, si, se - guid las lec - cio nes.
- Piano:** tron si, si, se - guid las lec - cio nes
- Bass:** (no lyrics)

At the bottom of the page, there is a handwritten instruction: *ff. Ma:*







Tiples. Coro.

Mus 8-10

*Tiempo de Vals.*  $\text{3/8}$   $\text{3}$   $\text{29.}$  *ffmo*

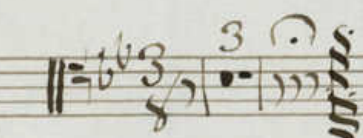
Can te mos bay le mos yen -  
placi da union se guid las lec - ciones de nuestro pa tron  
Can te mos bay - le mos yen pla ci da union se -  
guid las lec - ciones de nuestro pa tron de nuestro pa -  
tron si. si, se guid las lec - ciones de  
nuestro pa tron  $\text{7}$  D. C. ala *fin*



Tenor

Coro

Mus 8-10

*Tiempo de Vals.*  *ff<sup>mo</sup>*

Can te mas bay - le mos, y en  
pla ci - da u nion se quid las lec - ciones de nues tro pa tron  
Can te mos bay le mos y en pla ci da u nion se -  
quid las lec - ciones de nues tro pa tron de nues tro pa -  
tron Si, Si, se quid las, lec - ciones de nues tro pa -  
tron  *D. C. ala* *ff<sup>mo</sup>*



Bajo Coro.

Mus 8-10

*Tiempo de Vals.* *3* *29.* *ffmo*

Can te mos bay le mos y en —  
placi da u nion se - guid las lec - ciones de nues tro pa tron  
Can te mos bay le mos y en pla ci - da u nion se —  
guid las lec - ciones de nues tro pa tron de nues tro pa —  
tron si, si, se - guid las lec - ciones de —  
nues tro pa tron.

D. 6. ala



Mus 8-10.

Violin 1.º *Op.*

Coro *»*

En la Comedia del Cardillac *»*

Del Mtro Quijano.



*Tiempo de Vals.* *ffmo stacado.* *ten.* *pp<sup>o</sup>*

*clate* *fr. stac.* *pp<sup>o</sup> ten.* *fr. stac.*

*pp<sup>o</sup>* *pp<sup>o</sup> dolce* *coro.* *ffmo*

*rinfr* *ffmo clate* *stac.* *ffr.* *stac.*



Handwritten musical score on five staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

Key markings and annotations include:

- Fin. y Cl<sup>te</sup>* (First staff)
- Stac:* (Second staff)
- ffr* (Second staff)
- stacc.* (Second staff)
- Cl<sup>te</sup> vac:* (Third staff)
- Fin.* (Third staff)
- Stac:* (Third staff)
- ffr* (Third staff)
- ten* (Third staff)
- pp.* (Third staff)
- Stac:* (Fourth staff)
- ffr* (Fourth staff)
- pp.* (Fourth staff)
- Voz.* (Fourth staff)

The score concludes with the instruction *D. C. à la Señal* followed by a double bar line and a repeat sign.







Mus 8-10

*Violin 1.º D.º*

*Coro*

*En la Comedia del Cardillac.*

*Del Ntro Quijano.*



*Tiempo de Vals*  $\text{3/8}$  *ffmo stacado* *ten* *voz.*

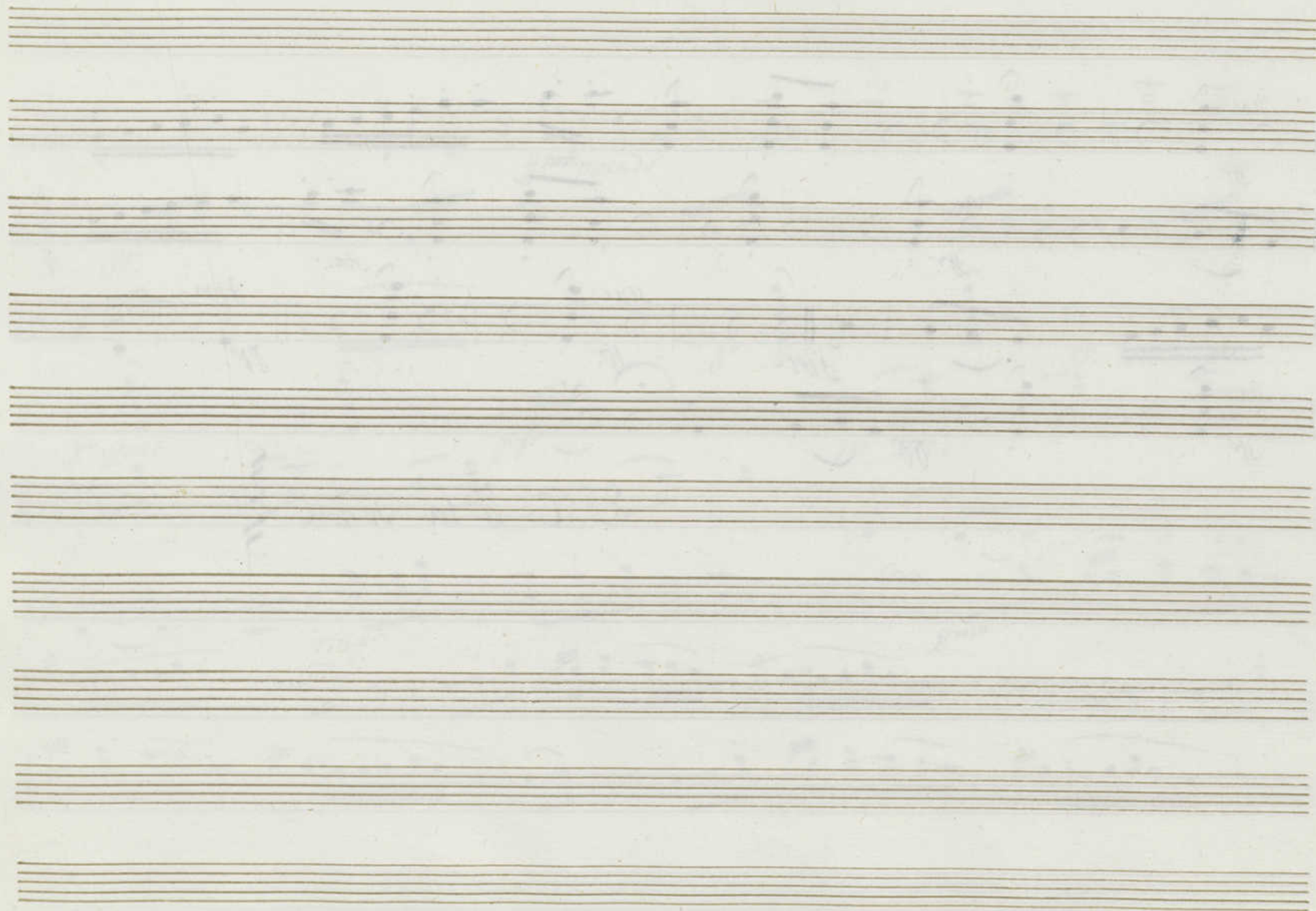
*pp.* *gr. stac.* *pp.* *pp. ten.* *pp. dolc.* *Coro* *rimf.* *ffmo*



Handwritten musical score on four staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The markings include *stac.* (staccato), *sfz.* (sforzando), *fz.* (forzando), *pp.* (pianissimo), and *ten.* (tenuto). The score is written in a cursive, handwritten style.

D. C. a la Señal







Mus 8-10

*Violin 2º*

*Coro*  
//

*En la Comedia del Cardillac .*



*Tiempo de Vals.*  $\text{G}^{\flat}\text{B}^{\flat} 3/8$

*ffr.* *ten*

*pp.* *ten* *fr. stac.* *pp.* *fr. stac.*

*pp.* *pp.*

*rimfr.* *ffmo*



Handwritten musical score on four staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first two staves begin with the marking *ff. stac.*. The third staff contains the word *fin.* followed by a double bar line, and then *ff. stac.* and *po ten*. The fourth staff begins with *ff. stac.* and *p.* followed by a slur. The music is written in a cursive, handwritten style.

*D. C. à la Señal.*







Mus 8-10

*Violin 2º*

*Coro*

*En la Comedia del Cardillac*

*Del Mtro Quijano.*



*Tiempo de Vals* *Stacado* *ffr.* *ten.* *vor.* *ffr. Stac.* *ten.* *pp.* *pp.* *pp.* *pp.* *mf* *ffmo* *ffr. Stac.* *ffr. Stac.*



*fin.*

*ffr.*  
*stac:*

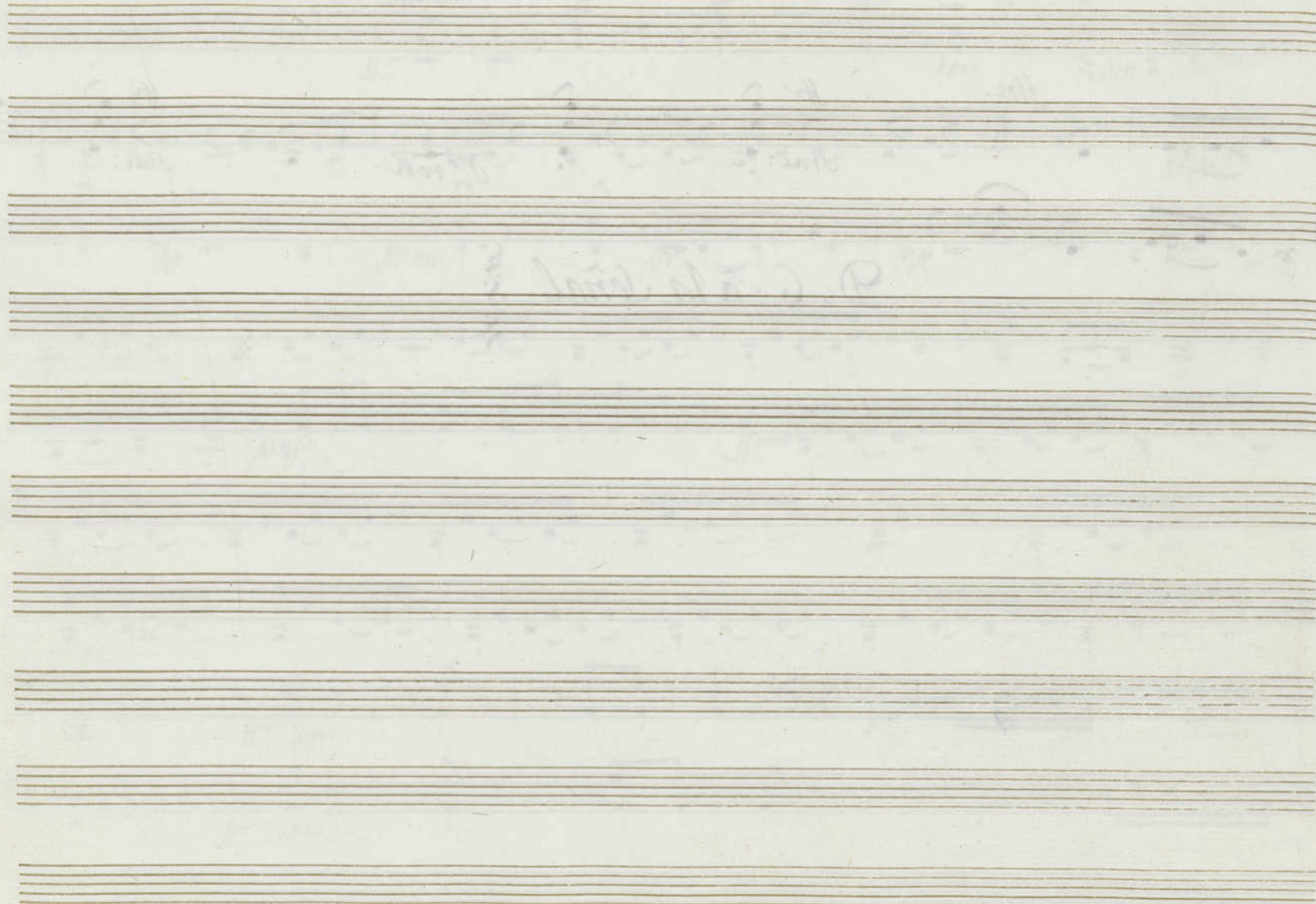
*p. teni*

*stac:*

*p.*

*D. C. a la Señal.*







Mus 8-10

*Violas*

*Coro*

*En la Comedia del Cardillac.*

*Del Mtro Gujano.*









D. G. à la Señal







Mantá. Coro: En la Comedia el Cardillac.

Mus 8-10

Handwritten musical score for a chorus, titled "Mantá. Coro: En la Comedia el Cardillac." The score is written on seven staves. The first staff is labeled "Tiempo de Vals." and "3/8". The music is in G major (one sharp) and 3/8 time. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamics include *ffmo*, *ten*, *ffr.*, *duo*, *dolc.*, *Solo.*, *fin.*, and *ffr. seco.*. There are also numerical markings "2" and "13." indicating measures or sections. The score concludes with a double bar line and a repeat sign.

D. C. a la Señal



Mus 8-10

Clarinete.

Coro

En la Comedia del Cardillac.



*Tiempo de Vals, 4<sup>ta</sup> B. <sup>sa</sup>*

Handwritten musical score for a waltz in 3/8 time. The score consists of nine staves. The first staff is a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 3/8 time signature. It begins with a *ff<sup>mo</sup>* marking. The second staff is a bass clef staff with a *pp. ten* marking. The third and fourth staves are grand staves (treble and bass clefs) with a *pp.* marking. The fifth staff is a grand staff with a *Solo dolce:* marking. The sixth staff is a grand staff with a *ff<sup>mo</sup>* marking. The seventh staff is a grand staff with a *ff<sup>mo</sup>* marking. The eighth staff is a grand staff with a *Solo.* marking. The ninth staff is a grand staff with a *Solo.* marking. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs. There are also some handwritten markings like *ten.* and *2* above notes.





D. C. à la Señal



Obce 1.º Coro en la Comedia del Cardillac.

Mus 8-40

*Tiempo de Vals.*  $\text{G}^{\flat} \text{ 3/8}$

*ffrmo Staccado* *ten.* *pp. ten* *Solo. marc.* *Stac.* *fin.* *ffr. seco* *ffr*

D. C. à la Señal.



Oboe 2.<sup>o</sup> Coro en la Comedia del Cardillac.

Mus 8-10

*Tiempo de Vals.*  $\text{3/8}$  *Staccato.* *fmo.* *ten* *mp. ten.*

*mp.* *ffr.* *ffr.* *13*

*duo* *ffr.*

*duo* *ffr.*

*Stac:* *Stac:*

*fin.* *ffr. seco.*

*ffr.*

D.C. à la Señal



*Trompa 1.<sup>a</sup> Coro En la Comedia del Cardillac.*

Mus 8-10

*yn Besa.*  
*Tiempo de Vals. 6/8*  
*ffmo Stac:*  
*ffr*  
*2*  
*ffr ten*  
*13.*  
*ten.*  
*duo*  
*ffr*  
*duo. del.*  
*Stac:*  
*1*  
*Stac:*  
*ten.*  
*fin.*  
*ffr seco.*  
*pu*  
*ffr*

*D.C. a la Señal*



Runs 8-10

D. G. à la Señal



Jagot, Coro en la Comedia del Cardillac.

Mar 8-10

Handwritten musical score for "Tiempo de Vals" in 3/8 time. The score is written on seven staves. The title "Tiempo de Vals." is written in cursive at the top left. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/8. The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines. Dynamics include *ffr.* (fortissimo), *pp. ten.* (pianissimo), *ffr.* (fortissimo), *divo. dolo* (divino), *ffr.* (fortissimo), *stac:* (staccato), *fin.* (fine), *fmo* (finito), and *pp. ten.* (pianissimo). The score is a single melodic line.

D. C. à la Señal.



Bajo P.<sup>2</sup>

Coro

En la comedia del Cardillac.

Del Mtro Quijano.



*Tiempo de Vals* ||  $\text{C} \flat \frac{3}{8}$  *ff<sup>mo</sup> Staccato.* *ten.* *Piz<sup>o</sup>* *arco* *ff<sup>r</sup> Stac:*

*ten.* *pp<sup>o</sup>* *ff<sup>r</sup> Stac:* *pp.*

*piz<sup>to</sup>* *arco.* *ten.* *ten.* *vinfr.*

*ff<sup>mo</sup>*

*ff<sup>r</sup> Stac:* *ff<sup>r</sup> Stac:*



Handwritten musical score on three staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The first staff begins with a double bar line and contains several measures of music. The second staff also begins with a double bar line and includes a double bar line in the middle. The third staff begins with a double bar line and includes a double bar line at the end. The notation is in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

*ten*  
*po*  
*ffr. Stac:*  
*ffr. Stac:*  
*fin.*  
*ffmo Stac:*

*D. G. à la Señal*



Bajo.

Coro

En la Comedia del Cardillac.

Del Año Quinero.



*Tiempo Vals*  $\text{C}\flat\flat\frac{3}{8}$

*ff<sup>mo</sup> Stacado.* *ten.* *Piz.<sup>o</sup>* *arco.* *ff<sup>r</sup>. Stac:*

*ten.* *pp<sup>o</sup>* *ff<sup>r</sup>. Stac:* *pp*

*Piz.<sup>to</sup>* *arco.* *ten.* *ten.* *ring<sup>r</sup>*

*ff<sup>mo</sup>*

*ff<sup>r</sup>. Stac:* *ff<sup>r</sup>. Stac:*





D. C. ala  
Serial



# Música en el Cardillac.

## Acto 2.º

A su tiempo y á los avisos del apuntador se to-  
cará un Bals y en seguida Baile

A poco siguen los Coros y Coplas



Los Espanto 2 exempl  
Eduardo. + 12 - 20  
Lopueda Car. La Sanchez  
la 2.<sup>a</sup> A. Astina + 7 -  
El hijo de q. no padre  
Las Noivas. + 10 y una en libro  
Pordoneo. — 5